

EXTRAIT du Registre aux Délibérations du CONSEIL COMMUNAL DE SCHAERBEEK

**Séance du 25 avril 2018**

**Objet n° 71** de l'ordre du jour

PRÉSENTS: M. Bernard Clerfayt, Bourgmestre-Président; MM. Vincent Vanhalewyn, Bernard Guillaume, Denis Grimberghs, Échevins; M. Frederic Nimal, Echevin f.f.; MM. Etienne Noel, Saït Köse, Sadik Köksal, Michel De Herde, Mohamed El Arnouki, Mme Adelheid Byttebier, Échevins; MM. Georges Verzin, Jean-Pierre Van Gorp, Ibrahim Dönmez, Abobakre Bouhjar, Yvan de Beaufort, Mme Angelina Chan, MM. Mohamed Reghif, Mohamed Echouel, Hasan Koyuncu, Mmes Döne Sönmez, Sophie Querton, Debora Lorenzino, MM. Burim Demiri, Seydi Sag, Mmes Lorraine de Fierlant, Joëlle van Zuylen, M. Quentin van den Hove, Mmes Barbara Trachte, Asma Mettioui, M. Thomas Eraly, Mme Bernadette Vriamont, M. Ahmed El Maslouhi, Mme Fatiha El Khattabi, MM. Arnaud Verstraete, Abdelkrim Ayad, Taoufik Ben Addi, Conseillers communaux; Mme Denise Malamba Kifaya, Conseiller Communal; M. David Neuprez, Secrétaire Communal.

ABSENTS: Mme Cécile CJ. Jodogne, MM. Emin Ozkara, Halis Kökten, Mmes Derya Alic, Mahinur Ozdemir, Jamila Sanhayi, MM. Axel Bernard, Abdallah Kanfaoui, Youssef Abslimou Ouadrassi, Conseillers communaux.

ABSENTS AU MOMENT DU VOTE: Mme Döne Sönmez, Conseiller communal.

**#Objet : Règlement relatif aux prestations exceptionnelles effectuées dans le cadre de l'organisation des élections - Approbation #**

L'urgence est admise à l'unanimité.

LE CONSEIL COMMUNAL  
*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu la Nouvelle loi communale,

Vu le code électoral,

Vu la législation et les circulaires des différents niveaux de pouvoirs concernant les élections,

Vu l'ensemble des règlements applicables au personnel communal constituant leur statut administratif et pécuniaire,

Considérant que l'organisation des élections entraîne un nombre d'heures à prester en dehors des heures normales de bureau et sort du cadre du travail normal du personnel communal,

Considérant que le travail à effectuer n'est pas en rapport immédiat avec la position de l'agent au sein de l'administration et que dès lors un règlement unique doit être appliqué à l'ensemble des personnes travaillant dans ce cadre,

Considérant que le présent règlement est d'application lors de toutes les élections ordinaires et extraordinaires, moyennant dans ce cas des modifications de délais,

Considérant que l'administration se charge d'une part de l'organisation pratique des élections et d'autre part de mettre à disposition du président du bureau principal du personnel communal chargé de l'aider à la bonne exécution des tâches propres au bureau principal,

Considérant que le présent règlement s'applique à l'ensemble du personnel communal (statutaire ou contractuel) mis à disposition soit du bureau principal soit du bureau des élections et qu'il n'y a pas lieu de faire une distinction entre membres du personnel communal quelle que soit leur fonction dans le cadre des élections,

Considérant que lors des élections non-communales, selon la législation en vigueur, la rétribution des membres du bureau principal ne dépend pas du Collège, les frais ainsi générés étant mutualisés entre les communes bruxelloises proportionnellement à leur nombre d'électeurs,

Considérant que lors des élections communales, selon la législation en vigueur, la rétribution des membres du bureau principal et des bureaux de vote dépend du Collège, les membres de ces bureaux seront rémunérés uniquement sur base de jetons de présence,

Sur proposition du collège des Bourgmestre et Echevins

ARRETE

le règlement relatif aux prestations exceptionnelles effectuées dans le cadre de l'organisation des élections comme suit :

Article 1<sup>er</sup>

Dans le cadre de l'organisation des élections, du personnel communal sera mis à disposition du président du bureau principal, sous la responsabilité d'un chef de groupe "bureau principal" et d'un chef de groupe adjoint "bureau principal". Le nombre de personnes mises à disposition et le nombre d'heures à prester seront déterminés d'un commun accord avec le président du bureau principal sur base des charges qui seront assumées par le bureau principal. Le service des élections présentera la liste des

personnes concernées au collège en même temps que celle des personnes travaillant pour le service des élections.

En cas de force majeure, le chef de groupe "bureau principal" ou le chef de groupe adjoint "bureau principal" prendront toute décision nécessaire pour le remplacement d'une personne de cette liste qui ne pourrait exercer ses fonctions.

#### Article 2

Ce règlement s'applique à tous les agents contractuels ou statutaires, quel que soit leur grade, en service auprès de l'administration communale de Schaerbeek qui, dans le cadre des élections, prestent des heures supplémentaires auprès du service « élections » ou du bureau principal.

Ce règlement s'applique également aux concierges des écoles communales ou non dans lesquelles un centre de vote sera organisé mais uniquement pour le week-end des élections.

Les membres du personnel participant à l'organisation des élections seront tous considérés pour ces tâches comme du personnel d'exécution, même si en d'autres temps ils exercent des fonctions de direction.

#### Article 3

Les agents communaux seront informés via une note de service environ 5 mois avant les élections de l'ouverture des inscriptions à ces fonctions.

Tous les agents communaux peuvent présenter leur candidature par écrit (courrier ou mail) au plus tard 4 mois avant les élections auprès du service des élections.

En fonction des places disponibles, le service « Elections » déterminera le nombre et les personnes conviées à travailler durant la période électorale.

Si le nombre de volontaires est supérieur au nombre de places disponibles, le service des élections procédera à un tirage au sort en respectant dans la mesure du possible la proportion suivante: 80% des places disponibles seront tirées au sort parmi les personnes ayant déjà exercé la fonction précédemment et 20% des places attribuées par tirage au sort à des personnes n'ayant pas encore exercé la fonction. Le personnel prestant à temps réduit pour raison médicale ou sur base de travail léger sera d'office exclu des candidats au travail durant le week-end des élections.

En cas d'un nombre insuffisant de volontaire, le responsable du groupe de projet « élections » proposera au Collège la réquisition de membres du personnel.

Le Collège ratifiera la liste des membres du personnel ainsi désignés. En cas de désistement ou de force majeure, le responsable du projet « élections » assurera le remplacement de la personne concernée par une personne extraite de la liste des candidatures non retenues dans un premier temps.

Le nombre de personnes reprises sur la liste ratifiée par le Collège sera le nombre maximum de personnes autorisées à travailler pour les élections.

Le service des Elections informe par écrit les demandeurs au plus tard 2 mois avant les élections de leur désignation et de l'horaire de travail à prester.

#### Article 4

En dehors du personnel réquisitionné ou des concierges des écoles, l'agent qui n'assiste pas aux dernières réunions préparatoires indispensables au bon déroulement des opérations électorales au cours de la semaine qui précède les élections, ne sera pas autorisé à exercer ses fonctions durant le week-end des élections pour éviter d'en compromettre le déroulement.

#### Article 5

L'ensemble des prestations et des compensations reprises dans ce règlement seront soumises à une tarification forfaitaire indépendante des grades ou tâches de l'agent communal dans sa prestation normale pour l'administration communale. Les concierges des écoles non-communales réquisitionnées par le bureau des élections auront une rémunération établie sur base du même taux horaire.

Sur proposition des services ordinaires à la population et sur base d'une évaluation budgétaire établie par le bureau des élections, le Collège fixe le taux de rémunération horaire, 6 mois avant la date des élections ou dans les plus brefs délais.

#### Article 6

Les heures prestées dans le cadre des élections ouvriront uniquement un droit à des rémunérations (pas de récupération), les heures prestées seront payées sur base de heure pour heure sans compensation (pas d'application de l'article 17 du règlement de travail sur les prestations du soir et de week-end). Les membres du personnel ayant presté les deux jours complets d'un même week-end (à raison de minimum 7h30 par jour) se verront octroyer un jour de récupération à prendre OBLIGATOIREMENT dans le courant de la semaine qui suit ledit week-end.

Les membres du personnel qui assurent une garde à domicile durant le week-end des élections ou le week-end de dépôt des listes se verront attribuer un forfait de 2 heures, par jour presté, cumulables.

Les concierges des bâtiments communaux ou non réquisitionnés durant le week-end des élections se verront attribuer un forfait de 15h. Les concierges des bâtiments communaux se verront également attribués un jour (7h30) de congé compensatoire.

#### Article 7

A la demande du chef de service, en accord avec le bureau des élections, une dérogation à la présente pourra être accordée, autorisant la récupération totale de l'ensemble de ces heures. Cette demande devra être adressée par écrit au bureau des élections.

#### Article 8

Pour chaque agent travaillant, il sera établi une fiche de travail selon le modèle en annexe.

Les paiements des agents communaux seront assurés dans les 3 mois qui suivent les élections et seront soumis à cotisations sociales et à précompte professionnel selon les règles en vigueur s'il y a lieu.

#### Article 9

L'ensemble des charges liées à l'organisation des élections, sous la responsabilité de deux chefs de projet généraux choisis parmi les directeurs et d'un chef de projet "élections", à savoir le/la directeur/trice adjoint(e) population ou un chef de projet engagé à cet effet, sera répartie sur 6 groupes de travail (Infrastructure, population - liste des électeurs, Affichage, Bureau principal, population - week-end des élections, secrétariat des assemblées). Chaque groupe de travail aura à sa tête un chef de groupe et un chef de groupe adjoint.

Une prime dont le montant forfaitaire brut non indexé est fixé à 1000 euros, sera accordée aux deux chefs de projets généraux, au chef de projet "élections" s'il n'est pas engagé uniquement à cet effet, ainsi qu'aux chefs de groupe et chefs de groupe adjoints. Ce montant variera de la manière prévue par les dispositions légales organisant un régime de liaison des rémunérations dans le secteur public à l'indice des prix à la consommation. Il est lié à l'indice pivot 138,01.

#### Article 10

Dans le cadre du suivi des désignations des membres des bureaux de vote et pour assurer une bonne coordination entre le bureau principal et le service des élections, le rôle du président du bureau principal est primordial. Celui-ci n'est pas couvert par les jetons de présence des vacations préliminaires. Dès lors, une rémunération complémentaire couvrant au minimum 2 séances de 2 heures à prester durant les 8 dernières semaines avant la date des élections seront également prévues à son intention sur base de ce règlement. Selon les termes repris dans la réponse à une question parlementaire concernant le défraiement pour le travail lié aux fonctions officielles dans le cadre des élections, ces montants sont exemptés de charge sociale et fiscale.

**Délibéré, en séance publique, à Schaerbeek, le 25 avril 2018.**

Par le Conseil:

David Neuprez  
Secrétaire Communal

Bernard Clerfayt  
Bourgmestre-Président

UITTREKSEL uit het Notulenboek van de GEMEENTERAAD van SCHAARBEEK

**Vergadering van 25 april 2018**

**Voorwerp nr 71** van de agenda

AANWEZIG: H. Bernard Clerfayt, Burgemeester-Voorzitter; HH. Vincent Vanhalewyn, Bernard Guillaume, Denis Grimberghs, Schepenen; H. Frederic Nimal, Schepen wnd.; HH. Etienne Noel, Saït Köse, Sadik Köksal, Michel De Herde, Mohamed El Arnouki, Mevr. Adelheid Byttebier, Schepenen; HH. Georges Verzin, Jean-Pierre Van Gorp, Ibrahim Dönmez, Abobakre Bouhjar, Yvan de Beaufort, Mevr. Angelina Chan, HH. Mohamed Reghif, Mohamed Echouel, Hasan Koyuncu, Mevr. Döne Sönmez, Sophie Querton, Debora Lorenzino, HH. Burim Demiri, Seydi Sag, Mevr. Lorraine de Fierlant, Joëlle van Zuylen, H. Quentin van den Hove, Mevr. Barbara Trachte, Asma Mettioui, H. Thomas Eraly, Mevr. Bernadette Vriamont, H. Ahmed El Maslouhi, Mevr. Fatiha El Khattabi, HH. Arnaud Verstraete, Abdelkrim Ayad, Taoufik Ben Addi, Gemeenteraadsleden; Mevr. Denise Malamba Kifaya, Gemeenteraadslid; H. David Neuprez, Gemeentesecretaris.

AFWEZIG: Mevr. Cécile CJ. Jodogne, HH. Emin Ozkara, Halis Kökten, Mevr. Derya Alic, Mahinur Ozdemir, Jamila Sanhayi, HH. Axel Bernard, Abdallah Kanfaoui, Youssef Abslimou Ouadrassi, Gemeenteraadsleden.

AFWEZIG TIJDENS DE STEMMING: Mevr. Döne Sönmez, Gemeenteraadslid.

**#Objet : Reglement betreffende de uren gepresteerd in het kader van de organisatie van de verkiezingen - Goedkeuring #**

De dringendheid wordt eenparig aangenomen.

**DE GEMEENTERAAD**

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gezien nieuwe gemeentewet,

Gezien de kieswet,

Gezien de wetgeving en de omzendbrieven van de verschillende bevoegdheden met betrekking tot de verkiezingen,

Gezien het geheel van reglementen van toepassing op het gemeentepersoneel dat hun administratief en financieel statuut omvat,

Overwegende dat de organisatie van de verkiezingen leidt tot een aantal gepresteerde uren buiten het normale uurrooster en afwijkt van het normale werkkader van het gemeentepersoneel,

Overwegende dat de uit te voeren taken niet in relatie staan met de functie van het personeelslid binnen de administratie, waaruit volgt dat er een apart reglement toegepast moet worden op alle medewerkers binnen dit kader,

Overwegende dat dit reglement van toepassing is op alle gewone en buitengewone verkiezingen, wat aanpassingen in de termijnen teweegbrengt,

Overwegende dat het huidig reglement van toepassing is op het gemeentepersoneel (statutair en contractueel) dat ter beschikking gesteld is door enerzijds het hoofdbureau of anderzijds van het kiesbureau en dat er geen onderscheid gemaakt mag worden tussen het gemeentepersoneel welke hun functie ook mag zijn in het kader van de verkiezingen.

Overwegende dat in geval van niet-gemeentelijke verkiezingen, volgens de geldende wetgeving, de vergoeding van de leden van het hoofdkantoor niet afhangt is van het College, de gemaakte kosten gedeeld worden door de Brusselse gemeenten en in verhouding staan tot hun aantal kiezers,

Overwegende dat tijdens de gemeenteverkiezingen, volgens de geldende wettelijke regeling, de verdiensten van de leden van het hoofdbureau en van de stembureaus afhangt van het College, de leden van deze bureaus zullen enkel vergoed worden op basis van zitpenningen.

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen

**BESLIST**

om het reglement betreffende de uren gepresteerd in kader van de organisatie van de verkiezingen als volgt vast te stellen :

**Artikel 1**

In het kader van de organisatie van de verkiezingen zal er gemeentepersoneel ter beschikking gesteld worden van de voorzitter van het hoofdbureau, onder de verantwoordelijkheid van de groepschef "hoofdbureau" en van een adjunct groepschef « hoofdbureau ». Het aantal personen dat ter beschikking gesteld wordt en het aantal te presteren uren zullen bepaald worden in onderling akkoord met de voorzitter van het hoofdbureau op basis van de door het hoofdbureau opgenomen taken. Het kiesbureau zal aan het College de lijst voorleggen van de betrokken personen terzelfdertijd van de lijst van de personen die voor het kiesbureau werken.

In geval van overmacht, zal de groepschef "hoofdbureau" of de adjunct groepschef "hoofdbureau" elke

nodige beslissing nemen voor de vervanging van de persoon van deze lijst die zijn functies niet zou kunnen uitvoeren.

#### Artikel 2

Dit reglement is van toepassing op alle contractuele of statutaire personeelsleden die, wat hun graad ook moge zijn binnen de gemeenteadministratie van Schaarbeek, in het kader van de verkiezingen overuren presteren binnen de dienst 'Verkiezingen' of het hoofdbureau.

Dit reglement is eveneens van toepassing op de conciërges van de gemeentescholen waarin een kiesbureau opgericht wordt, maar enkel tijdens het weekend van de verkiezingen.

Alle aan de organisatie van de verkiezingen deelnemende personeelsleden worden voor deze opdracht beschouwd als uitvoerend personeel, ook al hebben ze tijdens andere tijden leidinggevende functies.

#### Artikel 3

De gemeenteambtenaren worden via een dienstnota ongeveer 5 maand voor de verkiezingen geïnformeerd over de aanvang van de inschrijvingen voor deze functies.

Alle personeelsleden kunnen zich tot 4 maand voor de verkiezingen schriftelijk (via brief of mail) kandidaat stellen bij de dienst 'Verkiezingen'.

In functie van het aantal beschikbare plaatsen zal de dienst 'Verkiezingen' bepalen hoeveel en welke personen uitgenodigd worden om te werken tijdens het weekend van de verkiezingen.

Indien het aantal vrijwilligers groter is dan het aantal beschikbare plaatsen, zal de dienst 'Verkiezingen' een willekeurige trekking uitvoeren in die mate dat 80 % van de beschikbare plaatsen toegekend wordt aan diegenen die eerder al werkten voor de verkiezingen en 20 % van de plaatsen aan diegenen die nooit eerder werkten in het kader van de verkiezingen. Personeelsleden die omwille van medische redenen of op basis van licht werk minder uren presteren worden niet toegelaten te werken tijdens het weekend van de verkiezingen.

Indien er onvoldoende vrijwilligers zijn, zal de verantwoordelijke van de werkgroep 'Verkiezingen' aan het College voorstellen personeel op te vorderen.

Het College bekrachtigt de lijst van aangeduide personeelsleden. In geval van overmacht verzekert de verantwoordelijke van de werkgroep 'Verkiezingen' de vervanging van het personeelslid in kwestie door een in eerste instantie niet weerhouden kandidaat.

Het aantal personen op de lijst bekrachtigd door het college bedraagt het maximum aantal toegelaten te werken voor de verkiezingen.

De dienst 'Verkiezingen' informeert ten laatste 2 maand voor de verkiezingen alle kandidaten over hun opdracht en het uurrooster.

#### Artikel 4

Buiten opgevorderd personeel en conciërges van scholen, worden personeelsleden die de nodige voorbereidende vergaderingen in functie van het goede verloop van de verkiezingen niet bijwonen in de week voorafgaand aan de verkiezingen, niet toegelaten tijdens het weekend van de verkiezingen te werken om het goede verloop te garanderen.

#### Artikel 5

Het geheel van uitkeringen en vergoedingen vermeld in dit reglement is onderworpen aan een forfaitaire tarifiering onafhankelijk van de graad of het takenpakket van het personeelslid in zijn functie binnen de gemeenteadministratie. Niet-gemeentelijk personeel opgevorderd door het kiesbureau ontvangt een vergoeding op basis van hetzelfde uurloon. Op voorstel van de gewone diensten van de bevolking en op basis van een budgettaire evaluatie opgesteld door het verkiezingsbureau, legt het College het uurloon vast, zes maand voor de verkiezingen of binnen de kortst haalbare termijn.

#### Artikel 6

De gepresteerde uren in het kader van de verkiezingen openen enkel een recht op een vergoeding (geen recuperatie), de gepresteerde uren zullen betaald worden op basis van uur voor uur zonder compensatie (het artikel van het arbeidsreglement betreffende avond- en weekendprestaties is niet van toepassing). De personeelsleden die de 2 volledige dagen van eenzelfde weekend zullen presteren (minimum 7u30 per dag) zullen een recuperatiedag toegekend worden, VERPLICHT te nemen in de loop van de week volgend op dat weekend.

De personeelsleden die van thuis uit een wacht verzekeren tijdens het weekend van de verkiezingen of tijdens het weekend van het neerleggen van de lijsten zullen een forfait van 2 uren toegekend worden, per gepresteerde dag, cumuleerbaar.

De conciërgen van de gemeentegebouwen of niet gevorderd tijdens het weekend van de verkiezingen zullen een forfait van 15u toegekend worden. De conciërgen van de gemeentegebouwen zullen eveneens een recuperatiedag toegekend worden (7u30).

#### Artikel 7

Op vraag van het diensthoofd en met goedkeuring van het verkiezingsbureau, kan een uitzondering toegestaan worden die toelaat het totale aantal uren te recupereren. De aanvraag dient schriftelijk ingediend te worden bij het verkiezingsbureau.

#### Artikel 8

Voor elk personeelslid van dienst wordt een prestatiefiche opgesteld naar het model in bijlage. De uitbetaling van het gemeentepersoneel wordt gegarandeerd betaald binnen de drie maand volgend op de verkiezingen en is onderworpen aan sociale bijdragen en belastingen volgens de geldende wetgeving.

#### Artikel 9

Het geheel van de taken gebonden aan de organisatie van de verkiezingen, onder de

verantwoordelijkheid van de 2 algemene projectleiders gekozen onder de directeurs en een projectleider « verkiezingen », te weten de adjunct-directeur/trice van de bevolking of een projectleider aangeworven voor dit doel, zal onder 6 werkgroepen verdeeld worden (Infrastructuur, bevolking – verkiezerslijst, Aanplakking, Hoofdbureau, bevolking-weekend van de verkiezingen, Kantoor der Vergaderingen). Iedere werkgroep zal een groepschef en een adjunct groepschef aan het hoofd hebben.

Een premie waarvan het forfaitaire niet-geïndexeerde bruto bedrag vastgesteld is op 1000 euro, zal toegekend worden aan de 2 algemene groepschefs, aan de projectleider “verkiezingen” indien hij niet aangeworven werd voor dit doel, alsook aan de groepschefs en de adjunct groepschefs. Dit bedrag zal schommelen op de wijze bepaald bij de wettelijke schikkingen houdende inrichting van een stelsel tot koppeling van de verloningen in de openbare sector gebonden is aan het indexcijfer van de consumptieprijzen. Hij is gebonden aan de spilindex 138,01.

#### Artikel 10

In het kader van de aanduiding van de leden van de kiesbureaus en om een goede coordinatie te verzekeren tussen het hoofdbureau en de dienst verkiezingen, de rol van de voorzitter van het hoofdbureau is essentieel. Deze is niet gedekt door zitpenningen van de preliminaire tijdelijke functies. Dus zal een bijkomende vergoeding, die minimum 2 zittingen van 2 te presteren uren gedurende de 8 laatste weken voor de kiesdatum voorzien worden ten zijne gunste op basis van dit reglement. Volgens de voorwaarden opgenomen in het antwoord op een parlementaire vraag betreffende de uitbetaling van werk gebonden aan officiële functies in het kader van de verkiezingen, zijn deze bedragen vrij van sociale en fiscale lasten.

#### **Beraadslaagd, in openbare vergadering, te Schaarbeek, op 25 april 2018.**

Namens de raad :

David Neuprez  
Gemeentesecretaris

Bernard Clerfayt  
Burgemeester-Voorzitter